

# РАБОТА С ЛИЦАМИ ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА В УСЛОВИЯХ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

Любая часть данного руководства может быть воспроизведена, переведена на другие языки или адаптирована к потребностям местных условий без предварительного разрешения УВКБ ООН, при условии, что все части данного документа распространяются бесплатно и признается авторство УВКБ ООН.

© Управление Верховного комиссара по делам беженцев, 2013 год

Отдел международной защиты  
Управление Верховного комиссара по делам беженцев  
Рю де Монбриллан, 94  
Женева, 1202  
Швейцария  
E-mail: [HQTS00@unhcr.org](mailto:HQTS00@unhcr.org)  
[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)



# Содержание

Цель	2
Обзор ситуации	3
Ключевые аспекты защиты: недопущение дискриминации и совместное планирование	4
Рекомендации	5
Дополнительная литература	16

## Цель

Лица преклонного возраста, как мужчины, так и женщины, являющиеся беженцами<sup>1</sup>, сталкиваются с особыми трудностями на различных этапах перемещения (бегство, перемещение, переселение и реинтеграция). Сотрудники УВКБ ООН и партнерских организаций должны обеспечить осуществление прав лиц преклонного возраста, подпадающих под мандат УВКБ ООН, не допуская проявлений дискриминации. С этой целью сотрудники должны тщательно изучить как потребности, так и возможности лиц преклонного возраста среди перемещенных групп населения. Систематическое применение подхода, учитывающего возраст, гендерные аспекты и культурное многообразие, - это важнейший элемент, необходимый для выполнения обязательств УВКБ ООН по обеспечению лицам преклонного возраста доступа к программам по предоставлению защиты и долгосрочным решениям, а также по вовлечению этой категории лиц в подобные программы. В настоящей публикации представлены рекомендации относительно того, какие моменты необходимо учитывать для улучшения защиты, предоставляемой данной категории лиц.

---

1. В данной публикации речь идет непосредственно о беженцах. Однако содержащиеся в ней рекомендации также применимы к лицам, ищущим убежище, лицам без гражданства и внутренне перемещенным лицам, а также другим лицам, подпадающим под мандат УВКБ ООН.

## Обзор ситуации

На сегодняшний день, согласно оценкам, лица старше шестидесяти лет составляют 12,5% населения Земли; лица старше пятидесяти - 22%, при этом в странах с более низкой средней продолжительностью жизни такие лица считаются «пожилыми». К 2050 году одна четвертая часть населения Земли будет представлена лицами старше шестидесяти лет (их численность будет превышать количество лиц младше двенадцати лет), а лица старше восьмидесяти лет будут составлять значительную часть населения. Последствием данной тенденции является то, что все большее количество лиц преклонного возраста подвергается перемещению. Уже в 2000 году лица преклонного возраста составляли 8.5% всех лиц, подпадающих под мандат УВКБ ООН, а в некоторых случаях данный показатель достигает одной трети.

В соответствии с определением ООН, лицом преклонного возраста считается лицо старше 60 лет. Однако в семьях и общинах нередко используются другие социально-культурные показатели для определения возраста, в том числе семейный статус (бабушки и дедушки), внешний вид (седые волосы и морщины) или наличие возрастных заболеваний. Согласно исследованиям, в результате психологических и психосоциальных последствий трагических событий, подверженности заболеваниям и неполноценного питания, беженцы «стареют» раньше, чем группы населения, проживающие на постоянном месте<sup>2</sup>. В результате беженцы в возрасте 40-50 лет сталкиваются с трудностями, характерными для преклонного возраста.

Несмотря на то, что зачастую преклонный возраст ассоциируется с ростом потребностей, важно осознавать роль и обязательства пожилых мужчин и женщин перед семьей, общиной и обществом и оказывать им поддержку в выполнении данных обязательств. Как правило, они активны в экономическом отношении и принимают участие в пополнении семейного бюджета. Многие из них заботятся о детях, что проявляется в виде дневного (пока родители находятся на работе) или самостоятельного ухода за детьми (в случае, если ребенок лишился родителей). Многие пожилые женщины нередко играют роль традиционных повивальных бабок и обладают глубокими знаниями в сфере питания и альтернативной и вспомогательной медицины. Лица преклонного возраста могут передавать знания о культуре, истории и традициях, а также играть важную роль в разрешении споров и в процессе принятия решений.

В то же время у этих лиц есть и особые потребности. Пожилые мужчины и женщины менее подвижны, у них могут наблюдаться проблемы со зрением и слухом, ухудшение умственных способностей и мышечной силы, хронические заболевания; они могут испытывать особые потребности в питании. Помимо этого, они могут подвергаться повышенному риску насилия, в том числе сексуального и домашнего насилия, эксплуатации со стороны членов семьи и дискриминации. Данные трудности усугубляются в нелегких условиях принудительного перемещения, а также в силу того факта, что эти лица, как правило, не имеют доступа к гуманитарной помощи, поскольку гуманитарные организации пренебрегают фактом существования данной категории лиц. Трудности, с которыми сталкиваются мужчины и женщины преклонного возраста, могут отличаться в зависимости от социальных и культурных ролей, приписываемых им в общинах. Как правило, женщины преклонного возраста подвергаются большему риску оказаться вне поля зрения гуманитарных организаций в связи с их социально-экономическим положением.

---

2. Atwell, R.S.J., I. Correa-Velez, and S.M. Gifford, Ageing out of place: health and well-being needs and access to home and aged care services for recently arrived older refugees in Melbourne, Australia, *International Journal of Migration, Health and Social Care*, 3(1), 2007, pp.4-14.

## Ключевые аспекты защиты: недопущение дискриминации и совместное планирование

Лица преклонного возраста подвергаются опасности быть недопущенными к программам по предоставлению защиты и помощи, в случае если в гуманитарных организациях не до конца понимают их потребности и не привлекают их к процессу принятия решений, касающихся их благополучия. Нельзя рассчитывать на то, что они всегда смогут пользоваться услугами программ помощи семьям или поддержкой со стороны семьи или общины. Сотрудники УВКБ ООН и партнерских организаций должны целенаправленно применять интеграционный подход, а также разрабатывать гуманитарные программы совместно с подмандатными уязвимыми группами. В процессе консультаций (таких, как совместная оценка), мужчины и женщины преклонного возраста смогут помочь в разработке и реализации программ, которые бы отвечали их истинным потребностям, а также получить поддержку в улучшении собственного положения. Крайне важно проводить совместные консультации с уязвимыми группами на всех этапах кризисных ситуаций или ситуаций затяжного характера. Процесс перемещения не будет проходить одинаково для мужчин и женщин преклонного возраста. Это связано с их культурным и социально-экономическим статусом. Сотрудники УВКБ ООН должны уделять время и прилагать усилия для того, чтобы в полной мере понять данные отличия, связанные с половой принадлежностью, и учитывать их при разработке программ по оказанию защиты.

### Необходимые меры

- Вовлекать мужчин и женщин преклонного возраста в процессе принятия решений и координации гуманитарных программ, учитывая тот факт, что доступ к таким программам для женщин преклонного возраста зачастую предполагает принятие целенаправленных мер и оказание поддержки на протяжении длительного периода.
- Способствовать созданию лицами преклонного возраста отдельных организаций. Укреплять их потенциал для того, чтобы они могли оказывать поддержку друг другу и защищать собственные интересы.
- Содействовать тому, чтобы потребности беженцев преклонного возраста были отражены в национальных стратегиях, программах.

## Рекомендации

При оказании защиты и помощи необходимо учитывать следующие направления деятельности

### Внедрение интеграционных программ, ориентированных на защиту прав человека

Лица преклонного возраста должны быть включены во все гуманитарные программы на тех же условиях, что и другие перемещенные лица. Соответствующие принципы изложены в Стратегии УВКБ ООН по комплексному учету возраста, гендерных аспектов и культурного многообразия<sup>3</sup>, а также в Стратегии в отношении защиты беженцев преклонного возраста<sup>4</sup>.

Лица преклонного возраста испытывают схожие, хотя и несколько отличные потребности, что и молодые люди. Особенности их положения или потребностей могут требовать внесения соответствующих корректировок. Например, может возникнуть необходимость адаптировать способ предоставления услуг с целью облегчения доступа к ним лиц пожилого возраста. В некоторых случаях для удовлетворения особых потребностей пожилых мужчин или женщин необходимо предпринимать целенаправленные меры. Если программы по предоставлению защиты и помощи должным образом не учитывают особые потребности мужчин и женщин преклонного возраста, последние могут быть частично или полностью лишены доступа к ним.

#### Необходимые меры

- Обеспечить, чтобы все сотрудники знали международные<sup>5</sup> и национальные нормы, касающиеся прав лиц преклонного возраста. Наладить сотрудничество с организациями, которые специализируются на работе с пожилыми людьми.
- Укреплять внутренний потенциал УВКБ ООН с тем, чтобы обеспечить интеграционный характер и доступность программ УВКБ ООН и партнерских организаций.
- Проводить тренинги для сотрудников УВКБ ООН и партнерских организаций с целью повышения осведомленности о дискриминации по возрасту, об их отношении к возрасту и важности разбивки данных по возрасту и полу при разработке программ.

#### Необходимые меры:

Применение двойного подхода в работе с лицами преклонного возраста:

- Программы должны носить интеграционный характер и быть доступны, в том числе для мужчин и женщин преклонного возраста.
- В рамках более широкого оперативного плана необходимо включить целевые мероприятия, направленные на удовлетворение потребностей лиц преклонного возраста.
- Принимать необходимые меры, основанные на анализе данных с разбивкой по возрасту и полу.

3. UNHCR, Age, Gender and Diversity Policy (2011). At: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4def34f6887.html>.

4. UNHCR's Policy on Older Refugees (2000). At: [www.unhcr.org/refworld/docid/47036b502.html](http://www.unhcr.org/refworld/docid/47036b502.html).

5. Strengthening Older People's Rights: Towards a UN Convention. At: [http://www.inpea.net/images/Strengthening\\_Rights\\_2010.pdf](http://www.inpea.net/images/Strengthening_Rights_2010.pdf).

## Выявление и регистрация мужчин и женщин преклонного возраста

Лица преклонного возраста не всегда могут добраться до главных управлений, чтобы зарегистрироваться в УВКБ ООН или получить помощь. Им может быть сложно передвигаться, они могут испытывать слабость либо быть привязанными к дому по причине имеющихся у них обязанностей, что в особенности касается женщин преклонного возраста. Они также могут оказаться вне поля зрения гуманитарных организаций, если у них нет семьи. Поэтому налаживание контакта в процессе выявления и регистрации лиц преклонного возраста крайне важно для обеспечения их доступа к защите.

### Необходимые меры:

- Обеспечить сбор и регулярное использование данных с разбивкой по возрасту и полу.
- Разработать инструменты проведения оценки, ориентированные на лиц всех возрастов и включающие вопросы о потребностях и возможностях пожилых лиц.
- В ходе проведения оценки использовать механизм установления контакта с целью поиска лиц преклонного возраста.
- Осуществлять сбор данных в группах взаимной поддержки для лиц преклонного возраста, если таковые существуют.
- Осуществлять сбор информации о роли, статусе и местонахождении лиц преклонного возраста в центрах обслуживания, гражданских, религиозных и других общинных организациях.



## Признание возможностей мужчин и женщин преклонного возраста и поддержка их самостоятельности

Определите навыки и сильные стороны мужчин и женщин преклонного возраста. Помните о том, что они:

- Могут жить независимо, когда у них есть способы получения дохода.
- Предоставляют помощь детям и семьям, а также принимают их поддержку.
- Могут быть активными в экономическом отношении<sup>6</sup>.
- Могут обучать навыкам выживания.
- Передают знания о культуре и традициях.
- Выступают в качестве посредников, способствуя установлению мира и разрешению конфликтных ситуаций.

Предоставляя поддержку пожилым лицам в использовании их собственных возможностей, можно уменьшить степень их зависимости и сократить количество угрожающих им рисков, а также улучшить их способность и способность их семей и общин самостоятельно справляться с трудностями, возникающими в процессе перемещения. Именно поэтому разработка программ должна быть направлена как на сокращение рисков, с которыми сталкиваются лица преклонного возраста, так и на создание возможностей для самостоятельной и достойной жизни.

### Необходимые меры:

- Помочь сотрудникам понять, распознать и поддерживать разнообразные возможности лиц преклонного возраста и особую роль, которую пожилые мужчины и женщины играют в жизни своих семей и общин.
- Обеспечить, чтобы принимаемые меры не сказывались негативно на той роли, которую они играют в обществе (например, уходу за детьми).
- Провести совместный анализ того, как они могут проявлять себя и принимать активное участие в жизни общины.
- Интегрировать лиц преклонного возраста, присматривающих за детьми и другими зависимыми членами семьи, в программы по защите детей.
- Учитывать возможности и желание лиц преклонного возраста участвовать в программах по обеспечению средств к существованию и их реализации.

## Обеспечить доступность жилья и санитарных помещений

В связи с тем, что мужчины и женщины преклонного возраста менее подвижны, важно, чтобы временное и постоянное жилье, жилье в странах транзита, а также санитарные помещения были приспособлены для использования пожилыми людьми. Санитарно-гигиенические помещения, неприспособленные к их нуждам, могут значительно уменьшить их способность жить независимо. В жилищных условиях, не отвечающих их потребностям,

6. Согласно организации HelpAge International, в развитых странах, по меньшей мере, половина лиц в возрасте старше шестидесяти активны в экономическом отношении. Многие продолжают работать даже после семидесяти. Лица преклонного возраста также входят в число тех, кто гарантированно и систематически выплачивает средства по кредитам.

они могут оказаться привязанными к дому, в результате чего их самостоятельность, а также доступ к услугам и участие в общественной и доходоприносящей деятельности будут ограничены. Все эти факторы вызывают стресс и создают риски в отношении здоровья и защиты.

Гораздо лучше и дешевле изначально строить помещения, основываясь на принципах доступности, чем впоследствии вносить какие-либо изменения. Элементы дизайна должны соответствовать потребностям лиц преклонного возраста и отвечать международным рекомендациям в отношении доступности: пандусы, поручни, освещение и санитарно-гигиенические помещения <sup>7</sup>. Помещения должны быть достаточно просторными, чтобы лица, которым необходима помощь во время использования туалета, могли ею воспользоваться, не теряя при этом достоинства. Лиц преклонного возраста необходимо обеспечить безопасным кровом и жильем, спроектированных таким образом, чтобы риск сексуального и гендерного насилия был сведен к минимуму <sup>8</sup>.

### Необходимые меры

- Проводить консультации с мужчинами и женщинами преклонного возраста на предмет их особых потребностей относительно жилья и привлекать их к процессу проектирования такого жилья.
- Обеспечить, чтобы жилье, санитарные помещения и коммунальные системы проектировались таким образом, чтобы они были подходящими с точки зрения культуры, возраста и безопасности.
- Обеспечить, чтобы лица преклонного возраста расселялись вблизи объектов инфраструктуры общины, медицинских учреждений, источников воды и других важных объектов.
- Взрослые люди не всегда могут обеспечить своих пожилых родственников жильем. При строительстве временного и постоянного жилья следует воспринимать лиц преклонного возраста как отдельную семейную единицу; однако не следует разделять расширенные семьи, в состав которых входят представители нескольких поколений.

---

7. HelpAge International and International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, Guidance on including older people in emergency shelter programmes (2011). At: <http://www.helpage.org/download/4d7f5a8b98378/>.

8. Жилье должно быть спроектировано таким образом, чтобы исключить групповое насилие, например на основе гендерного различия. Чтобы узнать больше о размещении лиц преклонного возраста в условиях чрезвычайных ситуаций, см.: <http://www.helpage.org/download/4d7f5a8b98378/>.

## Организация распределения необходимых продуктов питания и непродовольственных товаров

Слабые или менее подвижные лица преклонного возраста не могут долго стоять в очереди и могут быть не в состоянии добраться до централизованных пунктов распределения помощи, чтобы получить продукты питания, непродовольственные товары и воду. Возможно, они также должны присматривать за имуществом или заботиться о членах семьи, находящихся на их попечении. В связи с этим склады с продуктами питания, топливом и другими предметами первой необходимости нужно расположить в местах, доступных для лиц преклонного возраста и лиц, испытывающих трудности при передвижении, а также организовать для них отдельные очереди. Лицам, испытывающим трудности при передвижении, необходимо помогать добираться до пунктов распределения помощи. Также следует организовать доставку товаров на дом с привлечением социальных работников или благонадежных родственников готовых оказывать поддержку. Если избежать очереди невозможно, необходимо обеспечить наличие мест для сидения, тени и туалетных комнат.

Наборы продовольственных и непродовольственных товаров могут не содержать того, что необходимо лицам преклонного возраста. Продовольственные пайки должны удовлетворять потребности пожилых лиц в белках и микроэлементах, продукты должны быть достаточно мягкими и легкоусвояемыми. Поскольку лица преклонного возраста могут иметь проблемы с кровообращением и потому плохо переносят низкие температуры, наборы для них должны содержать дополнительные одеяла и приемлемую в культурном плане одежду. Для достойной жизни многим пожилым лицам могут потребоваться гигиенические салфетки. Продукты питания между членами семьи не всегда распределяются поровну. Следует организовать контрольные посещения, чтобы убедиться в том, что пожилые люди получают достаточно еды, и рассмотреть возможность обеспечения их горячими обедами.

### Необходимые меры

- Привлекать мужчин и женщин преклонного возраста к разработке и реализации продовольственных программ. Обеспечить, чтобы пункты выдачи продуктов были доступными и соответствовали требованиям.
- Рассмотреть возможность организации отдельных очередей, транспортной поддержки, выдачи упаковок меньшего размера и доставки товаров на дом.
- Составляя список товаров для распределения, обсудить с лицами преклонного возраста, какие товары и продукты необходимо включить в список, а также обеспечить получение ими данных товаров.
- Проверять, как проходит процесс распределения продовольственных и непродовольственных товаров среди лиц преклонного возраста с тем, чтобы выявить и предотвратить возможные случаи эксплуатации, вымогательства и других форм дискриминации или жестокого обращения.

## Обеспечение полноценным питанием и открытым доступом к медицинским и другим услугам

Зачастую лицам преклонного возраста сложно добираться до централизованных мест предоставления медицинских или других услуг. При помощи социальных работников в сфере здравоохранения необходимо определить тех лиц, которые не могут самостоятельно добраться до центров обслуживания и рассмотреть альтернативу оказания помощи на дому или предоставления транспорта лицам, у которых есть направление в клиники или больницы. Пожилым лицам также может понадобиться сопровождение к данным центрам обслуживания. Социальные работники в сфере здравоохранения должны пройти подготовку по предоставлению необходимой информации о здоровой старости, о том, как заботиться о себе при наличии хронических заболеваний, уделяя особое внимание различным медицинским потребностям мужчин и женщин преклонного возраста.

Проблема неполноценного питания среди мужчин и женщин преклонного возраста зачастую остается непроверенной и нерешенной. Необходимо организовать систематический осмотр пожилых лиц в приемных центрах и медицинских учреждениях с использованием метода измерения окружности плеча. Социальные работники в сфере здравоохранения должны уметь выявлять случаи неполноценного питания, обучать лиц преклонного возраста принципам рационального питания и направлять лиц, страдающих от хронического недоедания, в ближайшие медицинские центры. Необходимо включить лиц преклонного возраста в программы дополнительного и лечебного питания, а также в расширенный руководящий состав групп по борьбе с неполноценным питанием, состоящих из членов общин.

Ухудшение умственных способностей лиц преклонного возраста может привести к увеличению потребности в помощи со стороны членов семьи или других членов общины.

### Необходимые меры:

- Привлекать социальных работников для налаживания контакта с лицами преклонного возраста, привязанными к дому.
- Оказывать помощь в транспортировке лиц преклонного возраста к центрам обслуживания.
- Предоставлять центрам обслуживания информацию о том, как сделать их услуги доступными для лиц преклонного возраста.

## Оказание поддержки семьям и общинам

В условиях перемещения традиционные группы взаимопомощи для лиц преклонного возраста могут быть перегружены или не функционировать вовсе. В результате пожилым мужчинам и женщинам может быть не к кому обратиться за помощью в процессе адаптации к новой обстановке, они также могут утратить свое положение и статус. Занимая положение уважаемых лидеров в своих общинах, внезапно они оказываются зависимыми от помощи, в непривычной обстановке и воспринимаются членами семьи как обуза. В частности, пожилые женщины могут считаться обузой, если они имеют низкий социально-экономический статус, а их участие в жизни общины не представляется возможным либо не признается. Потому важно укреплять общинные и семейные связи для того, чтобы лица преклонного возраста, находящиеся в группе риска, могли получать поддержку с их стороны.

### Необходимые меры

- Определить традиционные системы оказания поддержки и помочь общинам в их восстановлении.
- Оказывать помощь семьям в поддержке и уходе за пожилыми лицами, находящимися в группе риска.
- Обеспечить участие мужчин и женщин преклонного возраста в процессе принятия решений, касающихся их самих, а также их семей и общины.
- Проанализировать, может ли поддержка со стороны представителей различных поколений помочь как пожилым, так и молодым людям; укрепление и поддержание отношений между поколениями.

## Поиск долгосрочных решений, отвечающих потребностям мужчин и женщин преклонного возраста

Выбор долгосрочного решения всегда является личным выбором, и каждый пожилой мужчина или женщина имеет право принимать собственное решение, вне зависимости от того, какое решение приняли другие члены семьи. Однако многие люди преклонного возраста могут зависеть от членов семьи или других попечителей и желать остаться с ними. Несмотря на такое желание, в некоторых ситуациях при перемещении может быть сложно избежать расставания. Семьи могут не желать брать на себя ответственность за пожилых родственников при возвращении домой, где их ждет неопределенное будущее, и могут сталкиваться со сложным выбором. Лиц преклонного возраста могут оставлять в лагерях, пока другие члены семьи восстанавливают дома и прежний образ жизни в районах, где отсутствуют условия для пожилых людей; их также могут покинуть, если семьи не знают, как им помочь в дальнейшем.

При возможности и в соответствии с пожеланиями лиц преклонного возраста, программы репатриации, местной интеграции и переселения должны быть рассчитаны на пожилых членов конкретной семьи. Лица преклонного возраста, которые помимо своей воли были разлучены с членами семьи или лицами, обеспечивающими за ними уход, могут испытывать чувство утраты, одиночества и отсутствия поддержки, в результате чего они могут оказаться в группе повышенного риска. Поэтому в процессе поиска долгосрочных решений крайне важно советоваться с лицами преклонного возраста, их семьями и другими лицами с целью разработки надежного плана оказания помощи.

## Необходимые меры

- Проявлять уважения к выбору мужчин и женщин преклонного возраста в отношении того долгосрочного решения, которому они отдают предпочтение.
- При наличии соответствующих пожеланий, разрабатывать такие долгосрочные решения, которые бы сохраняли семейную структуру и помогали лицам, ухаживающим за пожилыми людьми.
- Находить семьи пожилых лиц и тех, кто за ними ухаживает. Если найти желаемое лицо, которое бы обеспечивало уход за пожилыми людьми, не представляется возможным, необходимо наладить контакт между лицами преклонного возраста, которые нуждаются в поддержке, и приемными семьями или соседями, готовыми предоставить помощь. Данные меры необходимы для того, чтобы как можно меньше людей приклонного возраста оставались брошенными и одинокими.
- Убедиться, что лицам преклонного возраста, которые возвращаются в свои дома (одни или вместе с семьей), предоставлен транспорт, если они в нем нуждаются, и что они смогут получить помощь для восстановления домов и средств к существованию.
- Заниматься поиском решений, включая механизмы социальной защиты, для тех пожилых людей, которые не желают возвращаться домой или не могут покинуть лагерь, когда он закрывается.
- Обеспечить участие лиц преклонного возраста, особенно пожилых женщин и вдов, в программах, направленных на решение проблем с жильем, земельными участками и правом собственности.

## Предотвращение и реагирование на случаи плохого обращения и эксплуатации пожилых мужчин и женщин<sup>9</sup>

Плохое обращение с пожилыми лицами иногда также называют «жестоким обращением по отношению к лицам преклонного возраста». Согласно определению Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), это «какие-либо разовые или повторяющиеся действия или отсутствие надлежащих мер в рамках какой-либо семьи, где предполагается наличие доверительных отношений, что причиняет вред пожилому человеку или вызывает у него стресс»<sup>10</sup>. Насилие в отношении лиц преклонного возраста представляет собой серьезную проблему в сфере защиты. Тем не менее, во многих культурах наблюдается недостаточное понимание данной проблемы, а сведения о случаях насилия отсутствуют, поскольку зачастую оно происходит внутри семьи и нередко совершается самими родственниками. По оценкам ВОЗ, распространенность насилия (в отдельных развитых странах) колеблется от одного до десяти процентов. Однако можно предположить, что насилие в отношении лиц преклонного возраста встречается в каждой общине, а также, что данная проблема, как и многие другие социальные проблемы, в условиях перемещения - будет лишь усугубляться. Хотя пожилые мужчины подвергаются такому же риску жестокого обращения, как и женщины, в некоторых культурах, где женщины имеют более низкий социальный статус, пожилые женщины подвергаются более высокому риску пренебрежительного отношения в связи с тем, что после смерти мужа они остаются без ухода и лишаются своего имущества. Женщинам также может угрожать более высокий риск систематических и тяжелых форм жестокого обращения и нанесения увечий.

9. В данном разделе представлена информация, которая содержится на веб-сайте Национального центра по проблеме жестокого обращения с пожилыми людьми (NCEA). См.: <http://www.ncea.aoa.gov>.

10. См. ВОЗ, Информационный бюллетень №357: «Плохое обращение с пожилыми людьми» на веб-сайте: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs357/ru/>

Жестокое обращение по отношению к лицам преклонного возраста включает:

- **Физическое насилие** - причинение пожилому лицу физической боли или травм, например рукоприкладство, нанесение телесных повреждений или ограничение свободы при помощи физических и химических средств.
- **Сексуальное насилие** - любой сексуальный акт без согласия.
- **Недостаток внимания** - неспособность лиц, ответственных за уязвимых пожилых людей, обеспечить их едой, жильем, медицинскими услугами или защитой.
- **Эксплуатацию** - незаконное изъятие, использование или сокрытие финансовых средств, собственности или имущества, принадлежащих лицам преклонного возраста, для собственной выгоды, либо вовлечение их в эксплуатационный труд.
- **Психологическое насилие** - причинение пожилому лицу душевной боли, страданий или мучений посредством слов или невербальных действий унижительного, запугивающего или угрожающего характера.
- **Отказ в предоставлении заботы** - невыполнение своих обязанностей лицом, ответственным за уход или присмотр за уязвимым пожилым лицом.

Необходимо обращать внимание на следующие признаки жестокого обращения с пожилыми лицами:

- Синяки, следы передавливания, переломы костей, царапины и ожоги могут свидетельствовать о физическом насилии, недостатке внимания или плохом обращении.
- Неожиданный отказ от участия в обычной деятельности, резкая настороженность и нехарактерное состояние депрессии могут указывать на психологическое насилие.
- Синяки в районе груди или области гениталий могут свидетельствовать о сексуальном насилии.
- Пролежни, неудовлетворенные медицинские потребности, несоблюдение требований гигиены и резкая потеря веса могут свидетельствовать об отсутствии должного внимания.
- Такое поведение как, например, принижение, угрозы и другое злоупотребление положением или властью указывает на словесное или психологическое насилие.
- Признаком жестокого обращения также могут служить натянутые или напряженные отношения с лицами, ухаживающими за пожилыми людьми, либо частые споры между ними.

Восстановление социальных отношений и установление связи с членами общины, которые готовы оказать поддержку, может помочь предотвратить насилие. Однако для того, чтобы распознать и устранить проявления насилия, необходимо также принимать и другие меры.

### Необходимые меры

- Обеспечить, чтобы стратегии по предоставлению защиты были направлены на решение проблемы жестокого обращения с пожилыми лицами. Также следует учитывать культурный контекст, в котором происходит насилие. Необходимо проводить информационные кампании для повышения осведомленности среди сотрудников и членов общин о признаках физического, психологического, материального и сексуального насилия в отношении лиц преклонного возраста.
- Совместно с лицами преклонного возраста разрабатывать стратегии по предотвращению и реагированию на случаи жестокого обращения с пожилыми людьми.

- Обучать социальных работников в сфере здравоохранения распознавать признаки жестокого обращения с лицами преклонного возраста и предоставлять им необходимое лечение либо же направлять в соответствующие организации в случае необходимости.
- Внедрять механизмы сообщения о случаях жестокого обращения с лицами преклонного возраста с соблюдением принципа конфиденциальности.
- Проведение информационных кампаний по повышению осведомленности среди представителей всех поколений о правах и жестоком обращении с лицами преклонного возраста.

## **Предотвращение и реагирование на риски, с которыми сталкиваются пожилые женщины, включая сексуальное и гендерное насилие**

В связи с тем, что женщины, как правило, живут дольше, чем мужчины, большинство лиц преклонного возраста составляют именно женщины, многие из которых одиноки. В некоторых обществах самостоятельность женщин преклонного возраста ограничена культурными нормами.

- Женщин могут не допускать к процессам принятия решений из возрастных и гендерных соображений.
- В связи с гендерными ограничениями, женщины могут быть лишены навыков, пользующихся спросом на рынке труда, высокостатусной работы или пенсии по возрасту.
- Правила наследования могут оставлять женщин без имущества.
- Женщины могут быть привязаны к дому по причине культурных практик или семейных обязанностей, в результате чего они могут подвергаться риску в ситуации конфликта.
- Не имея возможности получить полноценную консультацию и лечение, женщины могут подвергаться риску в связи с особыми медицинскими потребностями, связанными с окончанием репродуктивного возраста.

Женщины преклонного возраста также могут подвергаться риску сексуального и гендерного насилия, в том числе со стороны лиц, обеспечивающих уход, и пожилых мужчин. Женщины преклонного возраста подвергаются изнасилованию и сексуальным нападениям в общих приютах без разделения по половому признаку или коллективных центрах, либо собирая дрова за пределами лагерей. Многие становятся жертвами нанесения травм, изгнания из общества или убийства в результате обвинений в колдовстве (см. ниже). Зачастую о подобных нарушениях так никто и не узнает. Основная причина заключается в том, что из-за боязни общественного осуждения и чувства стыда, связанных с подобными проявлениями насилия, пожилым женщинам сложнее , сообщать о произошедшем с ними, чем молодым.

### **Необходимые меры**

- Проводить отдельные консультации с женщинами преклонного возраста для выяснения их потребностей и включение данных потребностей в соответствующие программы по предоставлению защиты и помощи.
- Привлекать мужчин и женщин преклонного возраста к процессу принятия решений в отношении сексуального и гендерного насилия, а также разработке стратегий реагирования и мер по предотвращению случаев такого насилия. Вовлекать их во все сферы такой деятельности (здравоохранение, психосоциальные вопросы, жилье, безопасная энергия, доступ к правосудию и т.д.)
- Обеспечить, чтобы в программах по предоставлению защиты учитывались жилищные, земельные и имущественные права женщин и, в частности, защита вдов.



## Предотвращение и реагирование на случаи обвинения пожилых женщин в колдовстве

В обществах, в которых многие люди по-прежнему верят в магию и колдовство, женщины преклонного возраста в большей степени подвергаются опасности обвинения в колдовстве, в результате чего они могут стать жертвой причинения вреда, изгнания из общества или даже убийства. Колдовством часто объясняют болезни, смерть родственников, потери урожая, скота или других источников существования. Особенно часто обвиняются в колдовстве одинокие женщины преклонного возраста, если они имеют низкий статус в общине, не имеют родственников, которые могли бы оказать им поддержку, или же находятся в положении финансовой зависимости.

Крайне важно определить и понять риски, которым подвергаются конкретные группы лиц в обществах, придерживающихся подобных верований, и защитить лиц, обвиняемых в колдовстве. Вместе с тем, следует принимать определенные меры для того, чтобы сократить число обвинений в колдовстве посредством повышения осведомленности о правах женщин, налаживания общественного диалога и создания возможностей трудоустройства женщин преклонного возраста.

### Необходимые меры

- Проводить совместную работу с членами общины с целью выявления потенциальных случаев насилия, связанных с колдовством, и разработки предупредительных мер.
- Выявлять в общине лиц, наделенных полномочиями выдвигать обвинения в колдовстве (религиозных лидеров, духовных старейшин), и обсуждать с ними альтернативные, культурно приемлемые и ненасильственные способы улаживания подозрений в колдовстве, например, посредством практикуемых в общине ритуалов очищения.
- Обеспечить, чтобы члены общины были осведомлены о национальном законодательстве, касающемся преступных нападений, в том числе о законах, связанных с обвинениями в колдовстве.
- Обеспечить, чтобы лица преклонного возраста, в том числе неграмотные лица и лица с нарушениями слуха, зрения или другими физическими нарушениями, знали о существовании конфиденциальной системы сообщения о случаях насилия и других видах предоставляемой помощи и услуг.
- Сотрудничать с полицией и судебными органами с целью защиты жертв и привлечения к ответственности тех, кто совершил насилие в отношении лиц, обвиненных в колдовстве.
- Обеспечить безопасность и успешную реинтеграцию женщин, которые обвиняются в колдовстве. Достичь этой цели можно, например, способствуя их участию в доходоприносящей деятельности.

## Дополнительная литература

- ВОЗ, Информационный бюллетень №357: Плохое обращение с пожилыми людьми. <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs357/ru/>
- Межучрежденческий постоянный комитет, «Гуманитарная работа и люди преклонного возраста – Основная справочная информация для участников гуманитарной деятельности» (2008 год). <http://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=4ccfd6942>
- Action Aid, Condemned without trial, women and witchcraft in Ghana (2012). [http://www.actionaid.org.uk/doc\\_lib/ghana\\_report\\_single\\_pages.pdf%20%20](http://www.actionaid.org.uk/doc_lib/ghana_report_single_pages.pdf%20%20)
- HelpAge International and International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, Guidance on including older people in emergency shelter programmes (2011). <http://www.helpage.org/download/4d7f5a8b98378/>
- HelpAge International, Older People in Disasters and Humanitarian Crises: Guidelines for Best Practice (2000). <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4124b9f44.html>
- Humanitarian Practice Network, Protecting and Assisting Older People in Emergencies, Network Paper No. 53 (2005). <http://www.unhcr.org/refworld/publisher,HPN,,,43cfa4364,0.html>
- Strengthening Older People's Rights: Towards a UN Convention. [http://www.inpea.net/images/Strengthening\\_Rights\\_2010.pdf](http://www.inpea.net/images/Strengthening_Rights_2010.pdf)
- UNHCR, Age, Gender and Diversity Policy, Working with People and Communities for Equality and Protection (2011). At: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4def34f6887.html>
- UNHCR, Policy on Older Refugees. EC/50/SC/CRP.13, Annex II (2000). <http://www.unhcr.org/refworld/docid/47036b502.html>
- UNHCR, Seeking meaning: an anthropological and community-based approach to witchcraft accusations and their prevention in refugee situations (2012). <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4fc49bed2.html>

## РУКОВОДСТВО СЕРИИ “НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ”

- Работа с лицами с ограниченными физическими возможностями в условиях принудительного перемещения
- Работа с лесбиянками, геями, бисексуалами, трансгендерными лицами и интерсексуалами в условиях принудительного перемещения
- Работа с национальными или этническими, религиозными и языковыми меньшинствами и коренными народами в условиях принудительного перемещения
- Работа с мужчинами и мальчиками, пострадавшими от сексуального и гендерного насилия, в условиях принудительного перемещения
- Работа с лицами преклонного возраста в условиях принудительного перемещения

Все публикации доступны по адресу: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4e6072b22.html> на различных языках.

РУКОВОДСТВО СЕРИИ "НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ"

**5**